



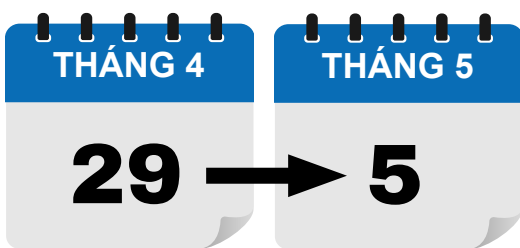
# Tránh lo lắng của bản thân: Bầu chọn sớm, đừng chờ đợi.

# vote!

Hướng dẫn chính thức cho cử tri của Tổng Thư ký tiểu bang Oregon  
(Oregon Secretary of State)

Việc bầu chọn giúp tránh căng thẳng vào phút cuối và mang lại cho quý vị sự tự tin rằng lá phiếu của mình sẽ được kiểm đếm. Tiếng nói của quý vị rất quan trọng và việc bầu chọn sớm giúp bảo đảm tiếng nói được lắng nghe.

## Các ngày Bầu cử Sơ bộ chính năm 2026



**Các lá phiếu được gửi qua thư đến cử tri trong tiểu bang.**

Ngày nhận được thư khác nhau tùy theo quận. Kiểm tra hộp thư của quý vị và lập kế hoạch bầu chọn!



**Một tuần trước ngày Bầu cử Sơ bộ**

Bỏ lá phiếu vào thùng bỏ phiếu hoặc yêu cầu đóng dấu bưu điện bằng tay nếu gửi lá phiếu qua thư sau ngày này.

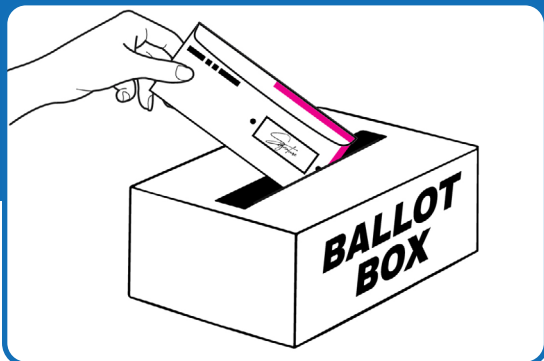


**Ngày Bầu cử (Sơ bộ)**

Bỏ lá phiếu vào thùng bỏ phiếu trước 8 giờ tối. Không gửi lá phiếu qua thư nếu chưa yêu cầu đóng dấu bưu điện bằng tay.

(LÁ PHIẾU SẼ ĐƯỢC GỬI QUA THƯ CHO CÁC CỬ TRI QUÂN NHÂN HOẶC Ở NƯỚC NGOÀI VÀO NGÀY 4 THÁNG 4).

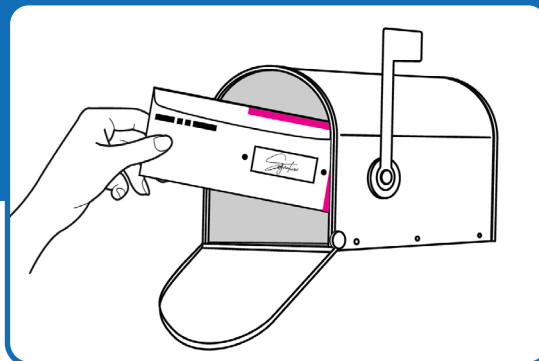
## Các cách gửi lại lá phiếu ở tiểu bang Oregon



**Bỏ lá phiếu vào thùng bỏ phiếu.**

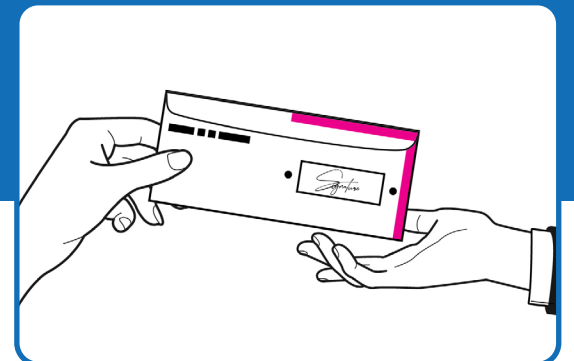
- Sử dụng điểm bỏ phiếu chính thức gần quý vị.
- Tìm điểm bỏ phiếu gần quý vị nhất trên trang mạng bầu cử của quận hoặc truy cập [oregonvotes.gov/dropbox](http://oregonvotes.gov/dropbox).
- Các thùng bỏ phiếu mở 24/7 từ thời điểm lá phiếu được gửi qua thư đến cử tri cho đến 8 giờ tối Ngày Bầu cử.

*Bỏ lá phiếu vào thùng bỏ phiếu chính thức là cách tốt nhất để tránh bất kỳ sự chậm trễ nào trong việc gửi qua thư!*



**Gửi lá phiếu qua thư.**

- Không cần bưu phí. Sử dụng phong bì gửi lại cung cấp kèm theo lá phiếu của quý vị.
- Gửi lá phiếu qua thư từ thùng thư nhà riêng của quý vị, Thùng thư màu xanh của USPS hoặc bưu điện gần nhất.
- **Lập kế hoạch trước:** Gửi lá phiếu qua thư ít nhất 1 tuần trước Ngày bầu cử.
- **Gửi qua thư sát với ngày bầu cử thì sao?** Đừng để lá phiếu của quý vị không được kiểm đếm. Đến văn phòng USPS để đóng dấu bưu điện bằng tay miễn phí.



**Trực tiếp gửi lại**

- Quý vị có thể trực tiếp bỏ lá phiếu của mình tại văn phòng bầu cử quận trong thời gian bầu cử. Kiểm tra trang mạng bầu cử của quận để biết giờ làm việc.
- Văn phòng thư ký quận mở cửa từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối vào Ngày Bầu cử.



Tìm hiểu thêm  
tại trang mạng  
[Oregonvotes.gov](http://Oregonvotes.gov).